



# Estrategias de lectura para niños bilingües de unidades interculturales en la Parroquia Lita

*Reading strategies for bilingual children from intercultural units in Lita*

*Paris*

<https://doi.org/10.5281/zenodo.14058529>

## AUTORES:

Fanny Janeth Achina Cualchi<sup>1\*</sup>

Pontificia Universidad Católica del Ecuador Sede Ibarra, Ecuador

<https://orcid.org/0009-0007-7736-6624>

[fjachina@pucesi.edu.ec](mailto:fjachina@pucesi.edu.ec)

Amparo del Rosario Rivadeneira Ormaza<sup>2</sup>

Ministerio de Educación, Ecuador

<https://orcid.org/0009-0008-7702-543X>

[amparo.rivadeneira@educacion.gob.ec](mailto:amparo.rivadeneira@educacion.gob.ec)

Rosa Aracely Portilla Cevallos<sup>3</sup>

Ministerio de Educación, Ecuador

<https://orcid.org/0009-0001-5984-6487>

[rosa.portilla@educacion.gob.ec](mailto:rosa.portilla@educacion.gob.ec)

Mónica Paulina Rivadeneira Ormaza<sup>4</sup>

Ministerio de Educación, Ecuador

<https://orcid.org/0009-0008-3793-3425>

[monicap.rivadeneira@educacion.gob.ec](mailto:monicap.rivadeneira@educacion.gob.ec)

**DIRECCIÓN PARA CORRESPONDENCIA:** [fjachina@pucesi.edu.ec](mailto:fjachina@pucesi.edu.ec)

**Fecha de recepción:** 16 / 04 / 2024

**Fecha de aceptación:** 20 / 06 / 2024



## RESUMEN

Este estudio examinó las estrategias metodológicas implementadas para la enseñanza de la lectura en niños de 6 a 8 años en unidades educativas interculturales bilingües de la parroquia Lita, con un enfoque en la comunidad Awa, en la provincia de Imbabura. Se empleó un enfoque descriptivo para analizar las particularidades del aprendizaje de la lengua y la literatura en lenguas no nativas. La población de estudio incluyó 87 estudiantes, 27 docentes y 3 autoridades educativas. Los resultados revelaron que el 35% de los niños de 6 años presentaba dificultades en el desarrollo de la conciencia fonológica y léxica, aspectos clave para el aprendizaje inicial de la lectura. Además, el 74% de los niños de 7 a 8 años no alcanzó una adecuada conciencia semántica y sintáctica, ni una comprensión lectora suficiente, lo que limitó su progreso académico. Estos hallazgos destacan la necesidad de revisar y mejorar las estrategias metodológicas utilizadas en la enseñanza de la lectura en español, con un enfoque en la adaptación cultural de los materiales pedagógicos y en la mejora de la sintaxis, para optimizar el aprendizaje en este contexto bilingüe e intercultural.

**Palabras clave:** *Estrategias de aprendizaje; lectura, educación intercultural, niños, bilingüismo.*

## ABSTRACT

This study examined the methodological strategies implemented for teaching reading to children aged 6 to 8 years in bilingual intercultural educational units in the Lita parish, with a focus on the Awa community, in the province of Imbabura. A descriptive approach was used to analyze the particularities of language and literature learning in non-native languages. The study population included 87 students, 27 teachers and 3 educational authorities. The results revealed that 35% of the 6-year-old children presented difficulties in the development of phonological and lexical awareness, key aspects for the initial learning of reading. In addition, 74% of 7- to 8-year-olds did not achieve adequate semantic and syntactic awareness, nor sufficient reading comprehension, which limited their academic progress. These findings highlight the need to review and improve the methodological strategies used in teaching reading in Spanish, with a focus on the cultural adaptation of pedagogical



materials and on improving syntax, in order to optimize learning in this bilingual and intercultural context.

**Keywords:** *Learning Strategies, Reading, Cross-cultural education, Children, Bilingualism.*

## INTRODUCCIÓN

La lectura es una habilidad clave para el desarrollo cognitivo y emocional y representa una puerta hacia el entendimiento del mundo. En las comunidades indígenas, donde coexisten lenguas nativas y el castellano, el aprendizaje de la lectura adquiere un valor intercultural particular (Banet y Matts, 2024). Este artículo examina las estrategias de enseñanza-aprendizaje en niños Awa de 6 a 8 años, ubicados en un entorno rural en la parroquia Lita, Imbabura, y tiene como objetivo analizar cómo las metodologías docentes inciden en el aprendizaje de la lectura en este contexto.

El proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura en la comunidad Awa presenta desafíos derivados de la transición del Awapit al castellano, la poca práctica lectora y la limitada capacitación docente en su lengua materna (Cortéz y Cisternas, 2022). Estos factores, junto con condiciones socioeconómicas y la falta de recursos didácticos, subrayan la necesidad de ajustar las estrategias metodológicas actuales.

Esta investigación es relevante para la educación intercultural bilingüe en estudiantes Awa, al ofrecer herramientas que faciliten el aprendizaje de la lectoescritura en castellano. La convivencia lingüística en comunidades indígenas mantiene influencias de lenguas precolombinas, como señala Ramos (Delgado del Águila & Ramos, 2023). Esto refleja un contexto en el cual el uso cotidiano del español incorpora elementos de la lengua original, complicando el proceso educativo.

La lectura, de acuerdo con Manresa (2020) y Chireac y Francis (2018), no solo ayuda a los estudiantes a comunicarse y comprender su entorno, sino que también mejora su capacidad de abstracción y concentración. No obstante, en comunidades como la Awa, la coexistencia del idioma nativo y el castellano genera tensiones que obstaculizan el aprendizaje (Quichimbo, 2022). Este estudio busca responder cómo impactan las estrategias metodológicas en la enseñanza de la lectura dentro de un contexto bilingüe e intercultural.



Estudios previos en América Latina reflejan desafíos similares en comunidades indígenas. La UNESCO (2021) y López (2018) señalan que enseñar en una lengua no materna limita el desarrollo lector en zonas rurales. Además, investigaciones de Álvarez (2018), Galeas (2019) y otros, subrayan la necesidad de formar a los docentes y proporcionarles recursos adecuados. Este estudio, entonces, pretende desarrollar estrategias pedagógicas adaptadas a la comunidad Awa, fortaleciendo su educación intercultural y bilingüe para un progreso académico inclusivo y pertinente.

## **METODOLOGÍA**

### **Diseño del Estudio**

La investigación se realizó con el propósito de obtener una comprensión integral sobre el aprendizaje de la lengua y la literatura en lenguas no nativas, centrándose en el caso de los estudiantes de la nacionalidad Awa, ubicada en la parroquia Lita, provincia de Imbabura.

El componente cualitativo del estudio se centró en el análisis de los elementos relacionados con el entorno sociocultural y educativo de los estudiantes, así como en la recopilación de las opiniones y experiencias profesionales de los docentes involucrados en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Esta aproximación permitió obtener una visión profunda sobre cómo los aspectos culturales y el contexto educativo influyen en la adquisición de la lectoescritura en castellano como lengua no nativa.

### **Análisis Descriptivo**

La investigación, de tipo descriptivo, se centró en caracterizar a la población estudiada y analizar el proceso de enseñanza-aprendizaje en estudiantes de la nacionalidad Awa. Los datos se obtuvieron mediante observación directa en el aula, interpretando elementos relacionados con las estrategias metodológicas aplicadas en la enseñanza de la lectura. Este enfoque permitió describir detalladamente cómo dichas estrategias influyen en el aprendizaje del castellano, considerando las particularidades culturales y lingüísticas de los estudiantes.

### **Población y Muestra**

La población del estudio incluyó a 87 estudiantes Awa de primero, segundo y tercer año de educación general básica, todos hablantes nativos de Awapit en proceso de aprendizaje de la



lectura en castellano. Esta muestra representativa permitió analizar cómo las estrategias pedagógicas afectan la adquisición de lectoescritura en un contexto bilingüe.

### **Fases de la Investigación**

#### **Fase I: Análisis Bibliográfico Documental**

La fase incluyó una revisión exhaustiva de literatura académica sobre el aprendizaje de la lectura en lenguas no nativas, enfocándose en contextos bilingües. A través del análisis de estudios previos y teorías sobre la enseñanza de lenguas no maternas, se identificaron los enfoques y desafíos más relevantes en estos entornos educativos.

#### **Fase II: Diseño de Instrumentos de Recolección de Datos**

Se diseñaron fichas de evaluación de destrezas, entrevistas a docentes y encuestas. Las fichas midieron el desarrollo de las habilidades lectoras en los estudiantes, y las entrevistas y encuestas capturaron las percepciones docentes sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje. Los instrumentos se adaptaron al contexto intercultural y bilingüe de la comunidad Awa.

#### **Fase III: Análisis Cualitativo de los Datos**

Se diseñaron fichas de evaluación de destrezas, entrevistas a docentes y encuestas. Las fichas evaluaron las habilidades lectoras de los estudiantes, y las entrevistas y encuestas capturaron las percepciones docentes sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje. Todos los instrumentos se adaptaron al contexto intercultural y bilingüe de la comunidad Awa.

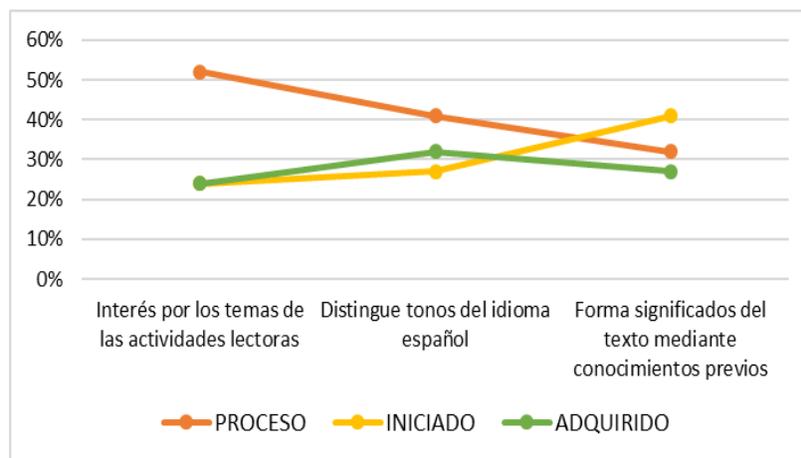
## **RESULTADOS Y DISCUSIÓN**

Se analizaron los datos obtenidos mediante fichas de observación aplicadas a estudiantes de 6 a 8 años de unidades educativas interculturales bilingües en la parroquia Lita. Los cuestionarios evaluaron la conciencia fonológica, semántica, sintáctica, léxica y la comprensión lectora, según las guías de Lengua y Literatura del Ministerio de Educación.

La Figura 1 muestra los resultados sobre el interés de los estudiantes en actividades lectoras, su habilidad para distinguir tonos en español y construir significados a partir de conocimientos previos. Los datos se clasifican en tres categorías de desempeño: en proceso, iniciado y adquirido, reflejando el progreso en cada habilidad y las diferencias en el desarrollo lector entre los estudiantes (ver Tabla 1).

	Interés por los temas de las actividades lectoras	Distingue tonos del idioma español	Forma significados del texto mediante conocimientos previos
<b>Proceso</b>	52%	41%	32%
<b>Iniciado</b>	24%	27%	41%
<b>Adquirido</b>	24%	32%	27%

**Tabla 1.** Nivel de Desarrollo de Competencias Lectoras en Niños Bilingües en Proceso de Aprendizaje del Idioma Español



**Figura 1.** Interés por la lectura y distinción de fonemas

Los resultados muestran distintas etapas en el desarrollo de las habilidades lectoras. En la categoría "Proceso", el 52% de los estudiantes tiene un interés inicial por la lectura, evidenciando la necesidad de fomentar un hábito lector más fuerte. Además, el 41% está en proceso de distinguir los tonos en español, esencial para la comprensión auditiva, y el 32% trabaja en construir significados a partir de conocimientos previos. Esto indica que la comprensión lectora y la integración de nueva información aún requieren refuerzo en una parte considerable de la muestra (Figura 1).

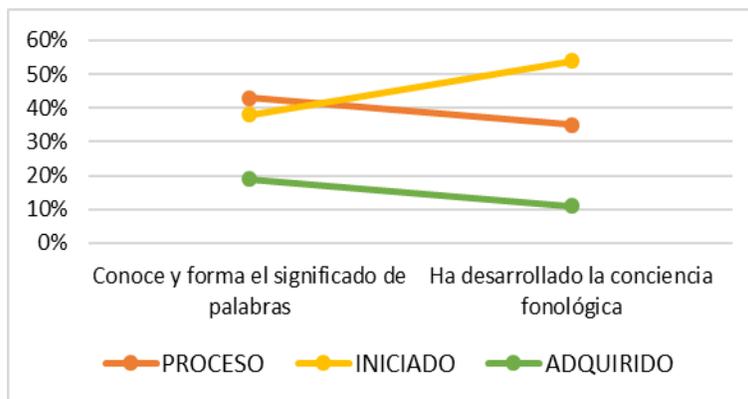
En la categoría "Iniciado," el 24% de los estudiantes muestra un interés emergente por la lectura, el 27% ha comenzado a distinguir tonos en español, y el 41% conecta el texto con conocimientos previos, evidenciando progreso cognitivo (Figura 1, Tabla 2). En "Adquirido," un 24% ha consolidado su interés lector, el 32% distingue tonos con precisión, y el 27% logra integrar significados desde sus conocimientos previos, demostrando

comprensión profunda. Estos resultados resaltan la importancia de fortalecer la motivación y habilidades lectoras para mejorar el desempeño académico.

Por otro lado, la Figura 2 muestra que el 43% de los estudiantes está en proceso de conocer palabras y el 35% está desarrollando la conciencia fonológica. El 38% de los estudiantes ha comenzado a formar significados de las palabras, mientras que el 54% está empezando a desarrollar la conciencia fonológica. Finalmente, el 19% ha adquirido la habilidad de conocer y formar significados, y el 11% ha desarrollado completamente la conciencia fonológica.

	Conoce y forma el significado de las palabras	Ha desarrollado la conciencia fonológica
<b>Proceso</b>	43%	35%
<b>Iniciado</b>	38%	54%
<b>Adquirido</b>	19%	11%

**Tabla 2.** Porcentaje de Estudiantes Según el Nivel de Conocimiento de Palabras y Conciencia Fonológica

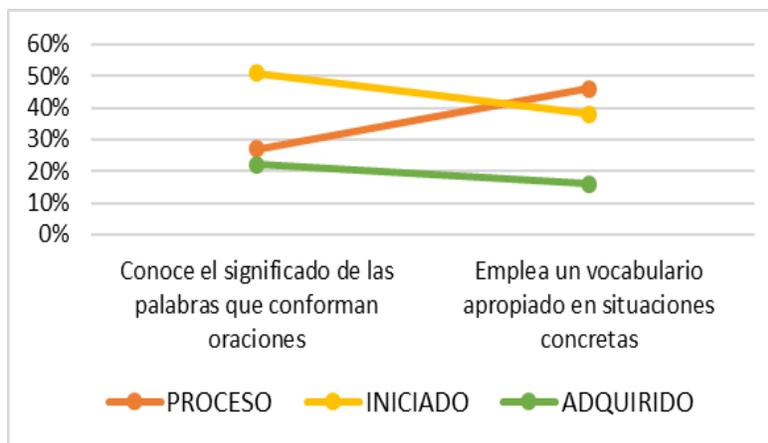


**Figura 2.** Significado de palabras y conciencia fonológica

La Figura 3 por otro lado, indica que el 27% de los estudiantes está en proceso de conocer el significado de las palabras que forman oraciones, y el 46% está trabajando en el uso adecuado del vocabulario en situaciones concretas. El 51% ha comenzado a conocer las palabras que constituyen oraciones, y el 38% está avanzando en el uso del vocabulario en español. Además, el 52% de los estudiantes conoce el significado de las palabras en oraciones, mientras que el 16% utiliza un vocabulario apropiado en situaciones cotidianas (Tabla 3).

	Conoce el significado de las palabras que conforman oraciones	Emplea un vocabulario apropiado en situaciones concretas
<b>Proceso</b>	27%	46%
<b>Iniciado</b>	51%	38%
<b>Adquirido</b>	22%	16%

**Tabla 3.** Porcentaje de Estudiantes Según el Conocimiento del Significado de Palabras y Uso de Vocabulario en Situaciones Concretas

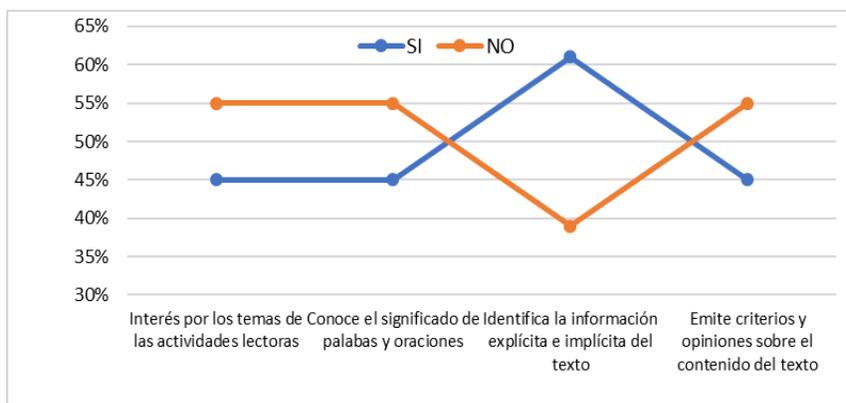


**Figura 3.** Significado de palabras y empleo del vocabulario

La Figura 4 revela que el 45% de los estudiantes muestra interés en actividades lectoras, mientras que el 55% no lo manifiesta. Similarmente, un 45% comprende el significado de palabras y oraciones, en contraste con el 55% que carece de este conocimiento. Además, el 61% identifica información explícita e implícita en los textos, mientras que el 39% no lo logra. Finalmente, solo el 45% puede emitir opiniones sobre los contenidos, comparado con el 55% que aún no desarrolla esta habilidad (ver Tabla 4).

	Interés por actividades lectoras	Significado de palabras y oraciones	Identifica de información	Emplea criterios y opiniones
<b>Si</b>	45%	45%	61%	45%
<b>No</b>	55%	55%	39%	55%

**Tabla 4.** Porcentaje de Estudiantes Según el Conocimiento del Significado de Palabras y Uso de Vocabulario en Situaciones Concretas

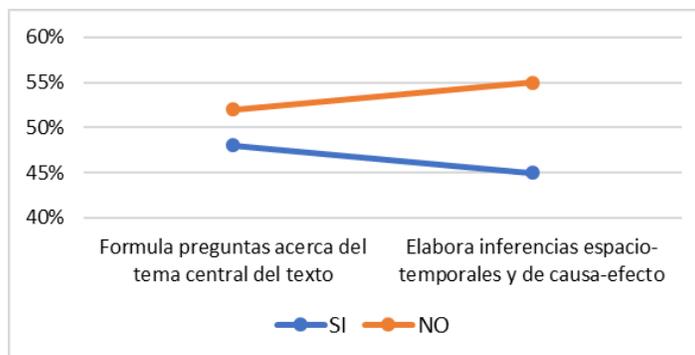


**Figura 4.** Identificación de la información del texto y opinión sobre la lectura

La Figura 5 muestra que el 45% de los estudiantes tiene interés en actividades lectoras, mientras que el 55% no lo presenta. Igualmente, el 45% comprende el significado de palabras y oraciones, frente al 55% que carece de este conocimiento. Además, el 61% puede identificar información explícita e implícita en los textos, en contraste con el 39% que no lo consigue. Finalmente, solo el 45% emite criterios sobre los contenidos, mientras que el 55% aún no desarrolla esta habilidad (ver Tabla 5).

	Formula preguntas acerca del tema central del texto	Elabora interferencias espacio-temporales y de causa-efecto
Si	48%	45%
No	52%	55%

**Tabla 5.** Porcentaje de Estudiantes Según el Conocimiento del Significado de Palabras y Uso de Vocabulario en Situaciones Concretas

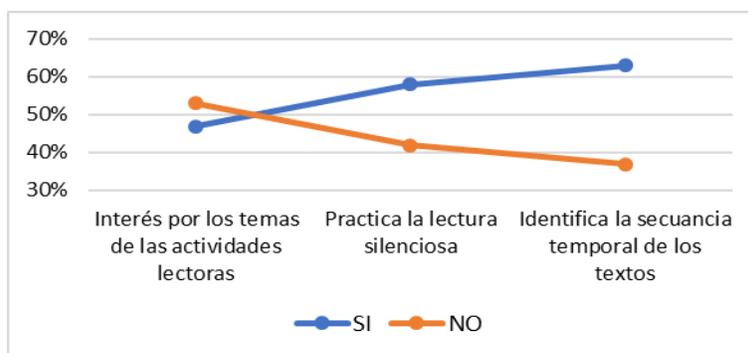


**Figura 5.** Fórmula preguntas y elabora inferencias

Del análisis de los resultados, se observa que el 47% de los estudiantes muestra interés por las actividades lectoras, mientras que el 53% no lo demuestra. Por otro lado, el 58% de los estudiantes practica la lectura silenciosa, en contraste con el 42% que no ha desarrollado esta habilidad. Además, el 63% es capaz de identificar la secuencia temporal de los textos, lo que implica interpretar y entender las etapas cronológicas presentadas, mientras que el 37% no logra esta comprensión (Figura 6, Tabla 6).

	<b>Interés por los temas de las actividades lectoras</b>	<b>Practica la lectura silenciosa</b>	<b>Identifica la secuencia temporal de los textos</b>
<b>Si</b>	47%	58%	63%
<b>No</b>	53%	42%	37%

**Tabla 6.** Porcentaje de Estudiantes Según el Interés por las Actividades Lectoras, Práctica de Lectura Silenciosa y Capacidad para Identificar la Secuencia Temporal de Textos



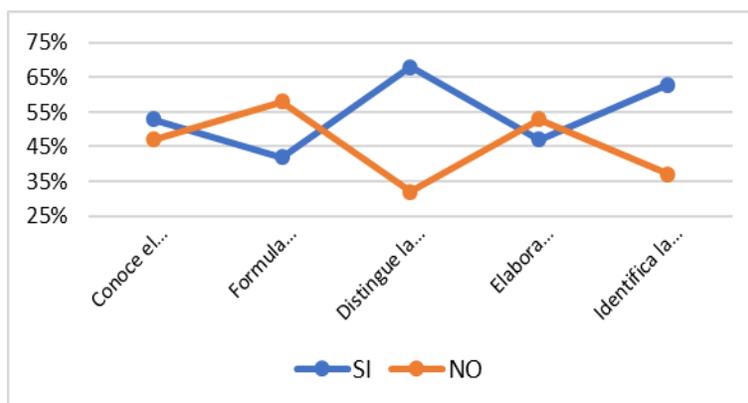
**Figura 6.** Interés en la lectura e identificación de secuencias temporales del texto

La Figura 7 muestra que el 53% de los estudiantes comprende el significado de palabras y oraciones, el 52% formula preguntas sobre el tema central, y el 62% distingue entre realidad y ficción en los textos. Además, el 47% realiza inferencias espacio-temporales y el 63% identifica información explícita e implícita, mientras que el resto de los estudiantes aún no desarrolla estas habilidades (ver Tabla 7).

	<b>Conoce el significado de palabras y oraciones</b>	<b>Formula preguntas</b>	<b>Distingue la realidad de la ficción en textos</b>	<b>Elabora inferencias espacio-temporales y causa-efecto</b>	<b>Identifica explicación implícita y explícita</b>

<b>Si</b>	53%	42%	68%	47%	63%
<b>No</b>	47%	58%	32%	53%	37%

**Tabla 7.** Porcentaje de Estudiantes Según el Conocimiento del Significado de Palabras y Uso de Vocabulario en Situaciones Concretas

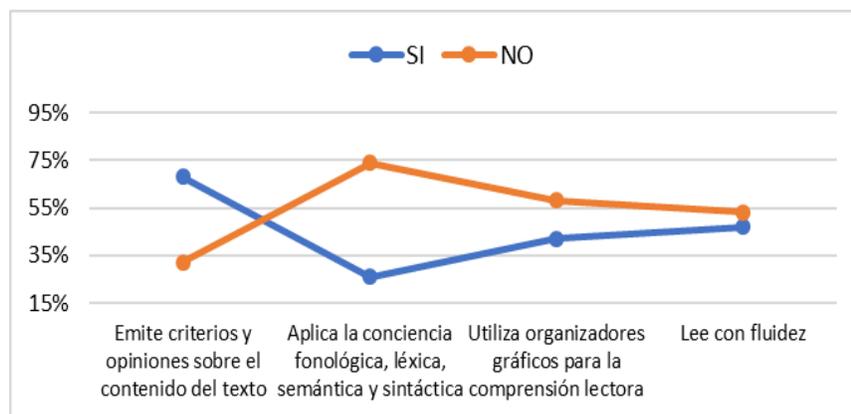


**Figura 7.** Conciencia semántica y sintáctica

La Figura 8 y la Tabla 8 muestran que el 68% de los estudiantes es capaz de emitir criterios y opiniones sobre el contenido del texto, lo que indica un nivel positivo de comprensión crítica. Sin embargo, solo el 26% de los estudiantes aplica la conciencia fonológica, léxica, semántica y sintáctica, lo que revela una deficiencia significativa en habilidades esenciales para la comprensión del idioma español, ya que el 74% no las desarrolla adecuadamente. Además, el 42% de los estudiantes utiliza organizadores gráficos para mejorar su comprensión lectora, mientras que el 58% no emplea esta herramienta que facilita la organización y entendimiento del contenido textual. En términos de fluidez lectora, el 47% de los estudiantes lee con fluidez, en contraste con el 53% que aún presenta dificultades.

	<b>Emite criterios y opiniones sobre el texto</b>	<b>Aplica conciencia fonológica, léxica, semántica y sintáctica</b>	<b>Utiliza organizadores gráficos para comprensión lectora</b>	<b>Lee con fluidez</b>
<b>Si</b>	68%	26%	42%	47%
<b>No</b>	32%	74%	58%	53%

**Tabla 8.** Distribución del Nivel de Competencia Lectora de los Estudiantes en la Aplicación de Estrategias de Comprensión y Fluidez en la Lectura



**Figura 8.** Comprensión lectora

El estudio revela importantes variaciones en las habilidades lectoras de los estudiantes, principalmente en áreas como comprensión de textos, vocabulario y estrategias lingüísticas esenciales (Álvarez Escobar, 2018; Barcena & Sanfilippo, 2015). Estas brechas destacan la necesidad de implementar metodologías pedagógicas contextualizadas y efectivas que permitan un desarrollo integral de las competencias lectoras. La enseñanza debe adaptarse para fortalecer la conciencia fonológica, léxica, semántica y sintáctica, especialmente en contextos bilingües e interculturales, donde estas habilidades son clave para mejorar el rendimiento académico (Banet & Matts, 2024; Delgado et al., 2022; López, 2018).

La influencia de factores lingüísticos y geográficos es considerable en el desarrollo de estas competencias. Los estudiantes que manejan su lengua materna y el español enfrentan dificultades adicionales, exacerbadas en áreas rurales con recursos educativos limitados (Muñoz Troncoso, 2021; García & García, 2020). Esta situación se complica para los estudiantes Awa, quienes, al provenir de un entorno donde predomina el Awapit, necesitan un mayor contacto con el español para mejorar su aprendizaje fonético y gramatical (Cano-Ruíza, 2019). La falta de acceso a materiales educativos en español reduce las oportunidades para reforzar el aprendizaje y limita el apoyo pedagógico disponible.

La falta de conciencia semántica y sintáctica también es notable, afectando la comprensión y el juicio crítico de los textos. Solo el 26% de los estudiantes emplea adecuadamente estas estrategias lingüísticas, lo que destaca la urgencia de metodologías que incluyan actividades innovadoras y materiales culturalmente relevantes (Chireac & Francis, 2018; Chumbi &



Cárdenas, 2022). Se subraya la importancia de políticas educativas que promuevan la equidad en contextos interculturales, permitiendo que los estudiantes mantengan su identidad cultural al tiempo que desarrollan habilidades en el idioma oficial, facilitando así una integración lingüística y cultural adecuada (Quichimbo, 2022).

## CONCLUSIONES

La enseñanza de la lectura es crucial en la educación temprana, ya que impulsa la adquisición de conocimientos y el pensamiento crítico, esenciales para el desarrollo académico y profesional. Integrar estrategias pedagógicas efectivas en el currículo escolar es vital, especialmente en contextos bilingües e interculturales.

Este estudio revela deficiencias en las metodologías de enseñanza de la lectura a niños de 6 a 8 años en unidades educativas interculturales bilingües de la parroquia Lita, Imbabura, como baja motivación hacia la lectura y escaso hábito lector en el entorno familiar. Estas carencias indican la necesidad de mejorar las metodologías para un aprendizaje más efectivo. Es urgente adaptar las estrategias para superar las barreras entre el Awapit y la lectura en español. Las instituciones educativas deben reforzar la identidad cultural Awa mientras desarrollan habilidades en español. Integrar la lengua materna con el español puede facilitar la adquisición de competencias lingüísticas sin comprometer la identidad cultural.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Álvarez Escobar, M. L. (2018). La lectoescritura en un contexto rural, intercultural y bilingüe. *Revista Inclusiones*, 5(Número especial), 62-78.
- Banet, J., & Matts, J. (2024). La enseñanza de la lengua de señas ecuatoriana y su adaptación al Marco Común de Referencia Europeo en Ecuador. *Lengua y Sociedad*, 23(1), 537-556. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v23i1.27439>
- Barcena, E., & Sanfilippo, M. (2015). The audiovisual knowledge pill as a gamification strategy in second language online courses. *Círculo de Lingüística Aplicada a La Comunicación*, 63, 22- 151. [https://doi.org/10.5209/rev\\_CLAC.2015.v63.50172](https://doi.org/10.5209/rev_CLAC.2015.v63.50172)



- Cano-Ruíza, A. (2019). Dificultades de escritura en estudiantes de telesecundaria de una comunidad indígena. *Revista de Investigación Educativa*.  
<https://www.scielo.org.mx/pdf/cpue/n28/1870-5308-cpue-28-183.pdf>
- Cortés-Villarroel, P. y Cisternas León, T. (2022). Producción Escrita en Estudiantes Sordos de Secundaria. Un Estudio a Partir de una Perspectiva Bilingüe y un Enfoque Didáctico Basado en el Proceso de Escritura. *Revista latinoamericana de educación inclusiva*, 16(1), 93-111. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-73782022000100093>
- Chireac, S-M. & Francis, N. (2018). Alfabetización en la comunidad rural de América Latina: las niñas en la escuela. *Contextos educativos. Revista de Educación*, 21, 153-168.  
<https://doi.org/10.18172/con.3298>
- Chumbi, M., y Cárdenas, N. (2022). Aprendizaje Basado en Problemas y desarrollo de la lectura en niños de 7 años en Educación Intercultural Bilingüe: Estudio de caso. *Revista digital publisher ceit*.  
[https://www.593dp.com/index.php/593\\_Digital\\_Publisher/article/view/1188](https://www.593dp.com/index.php/593_Digital_Publisher/article/view/1188)
- Cortez Morán, M., Ibarra Freire, M., Bravo Alvarado, R., Manzano Díaz, M., y Lazo Bravo, G. (2019). La lectura como instrumento de aprendizaje en el contexto rural. *Revista Inclusiones*.  
<https://revistainclusiones.org/pdf41/14%20VOL%206%20NUM%202%202019ESPA BRILJUNIO19INC.pdf>
- Delgado del Águila, J. M., & Ramos, V. M. (2023). Entrevista a Víctor Manuel Ramos, Vicedirector de la Academia Hondureña de la Lengua, escritor, poeta, crítico, periodista y médico. «Hay palabras usadas en nuestra lengua española que provienen de las lenguas precolombinas y de las que actualmente se hablan en el país». *Aularia: Revista Digital de Comunicación*, 12(1), 47-50.
- Delgado Valdivieso, K. E., Vivas Paspuel, D. A., Carrión Berrú, C. B., & Reyes Masa, B. del C. (2022). Educación inclusiva en América Latina: Trayectorias de una educación segmentada. *Revista de ciencias sociales*, 28(Extra5), 18-35.  
<https://doi.org/10.32719/1315-9518.2022.28.5.1>



- Galeas Andrade, V. (2019). Lectura Comprensiva Intercultural ACHIK ÑAN (Camino del Saber) para el fortalecimiento de las destrezas lectoras. Universidad Nacional de Chimborazo. <http://dspace.unach.edu.ec/bitstream/51000/5668/1/UNACH-EC-IPG-PED-DOC-INT-2019-0010.pdf>
- García, A. S., & García, C. M. (2020). The impact of a bilingual education program on the reading proficiency of Awa children in Colombia. *EuroCALL Review*, 28(2), 23-40. <https://doi.org/10.4995/eurocall.2020.12974>
- Mahmoodi, M. H., & Yousefi, M. (2021). Second language motivation research 2010–2019: a synthetic exploration. *The Language Learning Journal*, 50(3), 273–296. <https://doi.org/10.1080/09571736.2020.1869809>
- Muñoz Troncoso, Gerardo. (2021). Educación familiar e intercultural en contexto mapuche: hacia una articulación educativa en perspectiva decolonial. *Estudios pedagógicos (Valdivia)*, 47(1), 391-407. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-07052021000100391>
- Nagle, C. (2021). Using Expectancy Value Theory to understand motivation, persistence, and achievement in university-level foreign language learning. *Foreign Language Annals*, 54, 1238–1256. <https://doi.org/10.1111/flan.12569>
- Hening Moreno, J. (2016). Diseño de material bilingüe. Taller de experiencias lectoras en una comunidad indígena CHO'L. *Revista RECUS*. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6719864>
- López Escribano, M. (2018). El aprendizaje de la lectoescritura en castellano en contextos de riesgo: Un estudio transversal en la sociedad boliviana. Universidad Complutense de Madrid. <https://eprints.ucm.es/id/eprint/49422/1/T40299.pdf>
- Manresa, A. (2020). Estrategias de bilingüismo en escuelas primarias interculturales bilingües: Implicaciones hacia la transformación de prácticas de lectura y escritura. *Revista Andina de Educación*, 3(2), mayo-octubre. <https://doi.org/10.32719/26312816.2020.3.2.7>



- Quichimbo, F. (2022). Revitalización de lenguas nativas: Reflexiones a partir de las narraciones de algunos docentes interculturales bilingües. *Revista Chakiñan de Ciencias Sociales y Humanidades*, (18), 65-79. <https://doi.org/10.37135/chk.002.18.04>
- Sevilla Vallejo, S. (2019). La lectura viva: Criterios psicológicos y didácticos para fomentar el descubrimiento en los textos. En M. I. Vicente-Yagüe Jara & E. del P. Jiménez-Pérez (Eds.), *Investigación e innovación en educación literaria* (pp. 241-250). Editorial Síntesis.